

# Instrukcja użytkownika

## Kolumny głośnikowe

podstawkowe i podłogowe, pasywne

# Witamy we wspaniałym świecie muzyki!

Ogromnie cieszy nas fakt, że zdecydowali się Państwo na zakup nowych kolumn głośnikowych. Łączą one w sobie elementy konstrukcji najwyższej jakości z naszym długoletnim doświadczeniem w rozwoju oraz staranną produkcją. Aby mogli się Państwo cieszyć czystą przyjemnością dźwięku, należy przestrzegać kilku reguł. Znajdziecie je Państwo w niniejszej instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że w przypadku dodatkowych pytań, bądź wątpliwości w pierwszej kolejności zalecamy kontakt ze specjalistycznym sprzedawcą w sklepie, którym kupiliście produkt. Jeśli jeśli ciekawia was dodatkowe informacje o Waszym nowym produkcie, polecamy internetowe strony producenta.

Życzymy przyjemności ze słuchania muzyki .

## Spis treści

Witamy we wspaniałym świecie muzyki.....	2	Lokalizacja kolumn w pomieszczeniu.....	5
Gwarancja. ....	3	Montaż i ustawienie.....	5
Pozbywanie się zużytego sprzętu.....	3	Podłączenia.....	6
Deklaracja zgodności UE.....	3	Obsługa.....	6
Rodzaje kolumn głośnikowych i zastosowanie.....	4	Wyrzewanie.....	6
Kolumny głośnikowe do zestawów stereo.....	4	Rozwiązywanie problemów.....	6
Kolumny głośnikowe do zestawów kina domowego...	4	Notatki.....	7
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	5		

# Gwarancja

Dla produktu obowiązują warunki gwarancji wydanej przez firmę Horn Distribution S.A. w kraju zakupu. Sprawdź, czy wraz z zakupionym produktem otrzymałeś druk karty gwarancyjnej, w której opisano warunki gwarancji. Ustawowo okres ochrony gwarancyjnej nowego produktu wynosi 2 lata, jednakże prosimy o sprawdzenie, czy na zakupiony model produktu obowiązuje dodatkowa, przedłużona gwarancja. Dokładne informacje otrzymacie Państwo zawsze w sklepie specjalistycznym, w którym dokonano zakupu kolumn głośnikowych. Więcej przydatnych informacji o produkcie, do którego jest dołączona niniejsza instrukcja znajdziesz na stronie dystrybutora pod adresem [www.horn.eu](http://www.horn.eu).

**Uwaga!** Za odpowiednie ustawienie i podłączenie głośnika odpowiedzialny jest użytkownik. Producent, ani dystrybutor nie przejmuje odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe wskutek niewłaściwego ustawienia lub podłączenia głośników przez użytkownika.

## Pozbywanie się zużytego sprzętu

(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

## Deklaracja zgodności UE

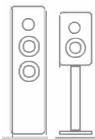
Horn Distribution S.A. niniejszym oświadcza, że produkty importowane i dystrybuowane przez spółkę pochodzą bezpośrednio od zaufanych producentów i są weryfikowane pod kątem zgodności z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE producenta jest dostępny na stronie internetowej dystrybutora pod adresem: [www.horn.pl](http://www.horn.pl), bezpośrednio przy opisie produktu w sekcji Dokumenty.

Teksty pełnych lub skróconych deklaracji zgodności związanych z konkretnymi produktami zamieszczane są przez producentów w oryginalnych instrukcjach dołączanych do produktów.

# Rodzaje kolumn głośnikowych i ich zastosowanie

Niniejsza instrukcja obsługi ma charakter uniwersalny i może opisywać szerszy zakres produktów niż ten, który zakupiłeś. Poniżej opisujemy ogólne zasady stosowania poszczególnych typów głośników, które mogą służyć jako podstawowe kolumny do zestawów stereo lub być elementami większych, wielokanałowych zestawów kina domowego. Ze względów praktycznych polecamy przeczytanie instrukcji w całości, co może ułatwić bądź zainspirować do kolejnych zmian posiadanego sprzętu audio.

## Kolumny głośnikowe do zestawów stereo



### Kolumny główne (zwykle podłogowe lub podstawkowe z podstawami)

Ogólna zasada ustawiania głośników jest następująca: odległość pomiędzy głośnikiem a słuchającym powinna być 1,5 raza większa od odległości pomiędzy głośnikami. Przykładowo, jeśli głośniki są umieszczone w odległości 180 cm od siebie, najlepsza pozycja do odsłuchu znajduje się w odległości 270 cm. Głośnik powinien być umieszczony ok. 30 cm od tylnej ściany, aby brzmienie i scena dźwiękowa były idealne, choć można go również przysunąć do ściany na odległość 15 cm.

## Kolumny głośnikowe do zestawów kina domowego

### Kolumny główne

Zasada ustawiania głośników jest identyczna jak w przypadku dla zestawów stereo, opisana powyżej.



### Kolumna centralna (vokal)

Kanał środkowy przetwarza do 60% ścieżki dźwiękowej filmu, z czego większość to dialogi. Aby uzyskać efekt rozchodzenia się głosu z ust aktorów, należy umieścić głośnik centralny w połowie odległości między głośnikami głównymi, nad lub pod ekranem telewizora.



### Kolumny surround/tylne (dźwięku otaczającego)

Głośniki te należy umieścić z boku i nieco z tyłu głównej przestrzeni odsłuchu. Jeśli są montowane do ściany i w odległości min. 150 cm od przestrzeni odsłuchu, należy je powiesić na wysokości ok. 180 cm. Jeśli mają być umieszczone na stojakach lub na szafkach, które stoją bliżej słuchacza, wtedy należy umieścić je na wysokości głowy.

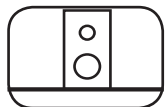


### Kolumny surround (zastosowane jako kolumny "wyższych warstw")

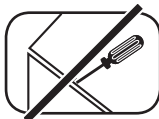
Zaawansowane amplitunery i wzmacniacze kina domowego umożliwiają często zastosowanie dodatkowych kanałów emisji dźwięków w systemach kina domowego oferujące niesamowite wrażenia odsłuchowe. Do tego celu często mogą być zastosowane małe głośniki podstawkowe, bądź specjalnie ukierunkowane pochyłością obudowy kolumny systemu Atmos.

# Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przy doborze odpowiedniego miejsca oraz odpowiedniej pielęgnacji dla Państwa głośników należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!



Należy wybrać równe podłoże



Nie należy otwierać obudowy



Należy unikać wilgoci



Należy unikać wstrząsów



Należy zachować odpowiedni odstęp od wszelkich źródeł ciepła



Należy chronić przed ekstremalnie niskimi temperaturami



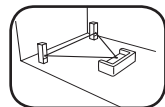
Należy unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych



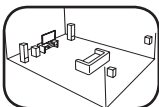
Do pielęgnacji nie należy używać środków korodujących, z zawartością alkoholu lub do szorowania

## Lokalizacja kolumn głośnikowych w pomieszczeniu

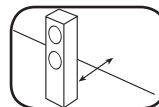
Głośników można używać w trybie stereo lub jako elementu systemu kina domowego.



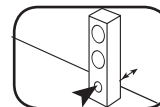
Hi-Fi Stereo



5.1 Ustawienie w systemie kina domowego



Odległość głośnika od ściany - większa, gdy port basowy głośnika jest z tyłu obudowy



Odległość głośnika od ściany - może być mniejsza, gdy port basowy głośnika jest z przodu obudowy

## Montaż i ustawienie

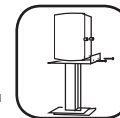
### 1. Zastosowanie nóżek/kolców

Jeśli głośniki ustawiane są na twardym podłożu, należy w celu uniknięcia wibracji zamontować dostarczone samoprzylepne nóżki gumowe lub kolce (wyłącznie w przypadku głośników wolnostojących z otworami gwintowanymi).



### 2. Montaż na podstawach głośnikowych

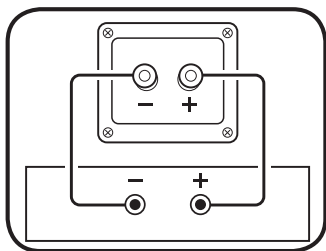
Opcjonalne podstawy pod głośniki podstawkowe są pożądane do ustawienia właściwej wysokości odsłuchu



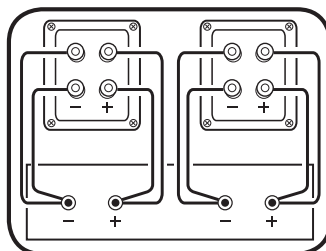
# Podłączenia

**Przed podłączeniem należy zwrócić uwagę, aby wszystkie komponenty elektryczne były wyłączone!**

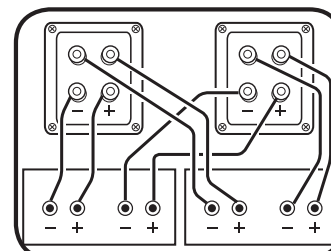
W większości kolumn głośnikowych zakresy tonów wysokich / średnich i niskich mogą być kontrolowane za pomocą dwóch osobnych kabli podłączeniowych (bi-wiring) lub dwóch osobnych wzmacniaczy (bi-amping). W celu zastosowania trybu bi-wiring lub trybu bi-amping należy usunąć mostki kablowe z par gniazd podłączeniowych.



Podłączenie standardowe



Podłączenie Bi-Wiring



Podłączenie Bi-Amping

## Obsługa

**Uwaga Clipping (zniekształcenia)!** Szczególnie w przypadku wzmacniaczy o mniejszej mocy należy zwrócić uwagę na odpowiednią głośność, w przeciwnym razie głośniki mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli dźwięk ulegnie zniekształceniu należy natychmiast zmniejszyć głośność.

## Wyrzewanie

**Faza wyrzewania niezbędna do osiągnięcia możliwie najlepszych właściwości brzmienia: 15-20 godzin eksploatacyjnych.**

- Należy unikać ekstremalnie wysokich poziomów dźwięku
- Zaleca się słuchanie najróżniejszych materiałów muzycznych

## Rozwiązywanie problemów

Poniżej przedstawiamy listę najczęściej występujących problemów, z którymi z łatwością poradzi sobie użytkownik samodzielnie. W razie dodatkowych pytań, prosimy o kontakt ze sklepem specjalistycznym, w którym zostały zakupione głośniki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt słaby bass	Podłączenie kabli do niewłaściwych biegunów (+ / -)	Sprawdzić kable i ewentualnie prawidłowo podłączyć
Buczenie w głośniku	Poskręcane kable. Urządzenia w torze audio wpięte do różnych gniazd zasilających	Uporządkuj kable. Stosuj kable sygnałowe wysokiej jakości, ekranowane.
Głośniki grają na różnych poziomach	Nieprawidłowe ustawienie balansu na urządzeniu sterującym, różne dopasowanie poziomu	Należy ponownie ustawić balans, nacisnąć dopasowanie poziomu obydwu głośników

# Notatki



**Importer i dystrybutor: Horn Distribution S.A.  
ul. Kurantów 34, 02-873 Warszawa, Polska**

Więcej przydatnych informacji o produkcie, do którego jest dołączona  
niniejsza instrukcja znajdziesz na stronie dystrybutora pod adresem

**[www.horn.eu](http://www.horn.eu)**

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia.  
Wszelkie prawa zastrzeżone. Horn Distribution S.A.